

7535

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: SATO, Soyemon
HOME ADDRESS: R.R. No. 4, New Westminster, B.C.
REGISTRATION NUMBER 10562 SEX: Male AGE: 66
OCCUPATION: Fish Collector

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: B.-C. Packers

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Toyo *File 7536. No claim on file*

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: R.R. No. 4, New Westminster, B.C.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: None

ADDRESS OF CHILDREN: ---

AGE OF CHILDREN: ---

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: None

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) ---

4. TAXES (Amount and where payable) ---

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) ---

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) ---

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: ---

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: ---

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN ---

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: ~~I live with my wife at R.R. No. 4, New~~

~~Westminster, B.C.~~

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: ~~My wife.~~

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: ---

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: ---

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) ---

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: ---

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: ---

38' Gottlieb Engine fishing boat named "Sakura" Register No. 2815NW

Naval Office No. NW0301, 16 H.P. in custody

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS ~~None~~

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

SUPPLEMENTARY LIST OF Soymon SATO, Registration No. 10562

Soymon SATO wishes to inform the Custodian that he has sold
his strawberry crop for \$50 to John V. Friesen, Surrey, B. C.
and one horse to Mr. Boyd, New Westminster, B. C. for \$35.00

J. Williams

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: ----

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom) \$345.64
owing me by Mr. M. Kamachi, Lulu Island, \$62.50 by Mr. T. Suto,
Annacis Island, \$77.42 owing by Mr. T. Onotera, Sunbury, \$20 owing
by Mr. T. Oikawa, Annacis Island.

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

None \$500 Victory Bond not yet received, money paid into Royal
Bank, New Westminster8. BANK ACCOUNTS \$265.66 joint account with my wife in the Royal Bank
New Westminster, B.C.9. LIFE INSURANCE: None

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: ---

11. SAFETY DEPOSIT BOX: ---

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: \$819.21 owing the B. C. Packing Co. Vancouver, B.C. 22-2/2/44
\$128.61 (now settled paid B.C. pack Co.) 24-3-4/42. TRADE DEBTS: NoneI, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected
area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds
or other securities, if any.I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of
every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct
and indirect.Dated this 4th day of May 1942.

(Signature)

S. Sato.J. Williams
Witness

FOR DEPARTMENTAL USE

✓
Cr. Bal - 7.20

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Sept 17/43
Date Jan. 27/43.

Full Name SATO, Soyemon
(Surname in Block Letters)

Registration No. 10562

✓
Male - Female
(check)

Age Mar. 15, 1876.

Former Address

R.R. #4, New Westminster, B.C.

Date Evacuated

May 15/42^(?)

✓
Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address

Taslo, B.C. May 6/47

✓
Married - Single
(check)

ne
Name of Wife SHINOZAKI,

Name of Husband

Name of Mother Jin (dec'd)

Name of Father Jingemon (dec'd)

Names of Children under 16

Our File No. 7535

Registered with Custodian yes
(yes or no)

Requested By P. Hunter

Additional Information

Fish Collector 10 acres & house.

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: March 24, 1944

Name: SATO, Soyemon

Reg. No. 10562

File: 7535

Boat File No.: JFVDC 746

Name of Vessel: "SAKURA" 38'x10'x6' (1927) Corlis 16 HP (1923)

Lic. or Reg. No.: NEW WESTMINSTER 2815

Naval No.: NW.030-L

Owner's Valuation: \$2,000.00

JFVDC Valuation: 690.00 - Survey #584

Custodian Valuation: None

Date of Sale: October 30, 1942 (Forced Sale-owner refused to sign papers)

Purchaser: British Columbia Packers Ltd.

Signature on Sales Papers: Custodian

Selling Price: \$700.00

Paid to JFVDC ~~by Custodian~~: 9.50

Supervision Costs: 9.50

Balance due Owner: None

(Debt to purchaser	819.21
JFVDC Charges	9.50
Value of boat	700.00
Balance due purchaser	128.71

Paid to: See statement

Location of Boat at Sale: New Westminster

Claims Against Canadian Govt.:

Claim #496-(Inventory) B.C. Packers Ltd. - \$42.00 (Unpaid) Paid 6/5/45
Arg. # 7111

Additional Information: B. C. Packers Ltd. have filed a claim with Custodian for the balance of \$128.71.

Smithson

Agreement for Sale of Vessel

BETWEEN:

THE SECRETARY OF STATE OF CANADA ACTING IN HIS CAPACITY
AS CUSTODIAN AS VESTED OWNER OF THE INTEREST OF

Seiyemon SATO

(hereinafter called the "Vendor")

OF THE FIRST PART

AND

BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED

(hereinafter called the "Purchaser")

OF THE SECOND PART

In consideration of the sum of \$1.00, the receipt of which is hereby acknowledged, we agree to the sale and purchase of the vessel hereunder described:

Name of Vessel: "SAKURA"

Official Number 2815 NW 030L

Port of Registry: New Westminster

Depth: 6'

Length: 38'

Breadth: 10'

Propelling power: Corlis 16 H. P.

For the price or sum of \$ 700.00 (Seven Hundred Dollars)

Payable as follows: Cash

FURTHER, the Vendor covenants with the said British Columbia Packers Limited

and its assigns,

that he has power to transfer, in the manner aforesaid, the premises hereinbefore expressed to be transferred, and that he has no knowledge of any encumbrances and accepts no responsibility for same other than to the amount of the purchase price referred to above.

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have hereunto set their hands and seals
this 30th day of October, A. D. 1942.

SIGNED, SEALED and DELIVERED
in the presence of:

Geo Michaely
1138 Nelson St.
Vancouver, B.C.
Stenographer

G. W. McPherson
(G. W. McPHERSON)
Authorized Deputy of the Secretary
of State and/or Custodian

JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

ASSIGNMENT OF CLAIM

"Sakura" 2813

Whilst in Naval Custody, my boat.....
Official No. **NW. 030-L**.....suffered damage as set forth in the
surveyors' report.

If the Dominion Government will allow me \$.....**42.00**
to make good that damage, I agree that I shall not make further
claim of any nature whatsoever against the Dominion Government,
and hereby authorize the Japanese Fishing Vessels Disposal
Committee to pay any claims for damages or missing inventory to
British Columbia Packers Ltd.

.....
(**G. W. J. PETERSON**)
Authorized Deputy of the Secretary
of State and/or Custodian

The damage claim of \$.....**42.00**..... is fair and just.

Dated at Vancouver, B. C.

.....1942

.....
Surveyor for Japanese Fishing
Vessels Disposal Committee

J. M. Murphy
.....
Surveyor for Naval Service

JAPANESE FISHING VESSELS DISPOSAL COMMITTEE

RELEASE AND DISCHARGE

*Paid 5/5/45
Reg # 7111*

FISHING VESSEL: "SAKURA"

REG. or LIC. No.: NW.2815

NAVAL No.: NW.030-L

CLAIM PAYABLE TO:

CLAIM No.: 496-746

Owner at Time of Impounding:

Soyemon SATO, #10562,
File 7535.

Present Owner:

British Columbia Packers Ltd. British Columbia Packers Ltd.

This vessel was sold to British Columbia Packers Ltd. on October 30, 1942, by the Secretary of State of Canada acting in his capacity as Custodian as vested owner of the interest of Soyemon SATO, and as a condition of such sale all interest in claim for the loss and/or damage referred to herein was assigned to the purchaser.

While in the custody of the Royal Canadian Navy, this vessel suffered loss to the value of \$42.00, as assessed by the surveyor for Naval Service, which sum is approved by the undersigned and accepted as adequate compensation.

In consideration of the payment of the sum of **FORTY-TWO DOLLARS AND NO CENTS**

//////////////////// (\$ 42.00)

(of lawful money of Canada) (the receipt of which is hereby acknowledged), we, the undersigned, being the owners and/or mortgagees, shipyard repairers and all others having any interest, claim or demand against the said motor vessel registered at the Port of **New Westminster, B. C.** Official or License No. **2815** DO HEREBY RELEASE and forever discharge His Majesty the King, as represented by Royal Canadian Naval Service or any patrol or auxiliary service, acting through or under the authority of Royal Canadian Naval Service, and all boards, commissions or departments of His Majesty's Canadian Government of and from claims which we may now have or which hereafter may arise and which now could or at any time hereafter be made in consequence of damage sustained or any alleged damage sustained, to the above-named motor vessel while in custody of His Majesty's Royal Canadian Naval Service or any auxiliary patrols, commissions, boards or departments hereinbefore named.

AND FURTHER, we covenant that we are the owners and/or mortgagees, shipyard repairers and all others having any interest, claim or demand against the said vessel and are the only parties or persons having any interest, claim, lien, demand or charge over the above-named motor vessel, and should any claim hereafter be made by or through any parties whatsoever, we hereby agree to indemnify and save harmless His Majesty the King as represented by any of the naval services, boards, patrols, departments, or commissions hereinbefore referred to.

AND FURTHER, that this discharge and release enures to the benefit of and is binding upon all the parties hereto, their respective heirs, executors, administrators, assigns, successors and representatives.

DATED at Vancouver, British Columbia, this **Second** day of **May** 1942X **5**

WITNESS:

A. E. Lawson

BRITISH COLUMBIA PACKERS LIMITED

[Signature]
Secretary-treasurer.

Rec'd	DEC 3 1942
File No.	
Ans.	
Replied	

File No. 7535

December 2, 1942

To: Miss Carroll

From: Mr. Alexander

Re: Screen Date #10562

Attached is the file.

It appears to me that the B. G. Packers had a mortgage of \$619.21 on Mr. Beto's boat and that the Fishing Vessel Disposal Committee then sold this boat to the B. G. Packers for \$700.00 leaving Beto with a debit balance of \$180.79 (after adding fees of \$9.50).

Before I go into the matter further I wonder if you could ascertain whether or not the figure of \$619.21 represents the total of mortgage plus an open account or purely mortgage, also the amount of the mortgage.

If the mortgage on the boat was in excess of the value of the boat, surely the boat should be surrendered to the B. G. Packers instead of being sold to them. Any reports you have which will be helpful in breaking the news to Mr. Beto will be very greatly appreciated.

WMA:WAD

Miss Dulbow
Please look up records of J. G. S. Co. & make an valuation & make report to Mr. Alexander
K.W.H.

7535 and 7536

December 4, 1942

British Columbia Security Commission,
Marine Building,
Vancouver, B. C.

Attention of Mr. G. Stroyan

Dear Sirs:

Re: Mrs. Soyemon SATO, Reg. No. 10594

This will confirm tele phone conversation of this afternoon with your Mr. Stroyan in connection with the individual mentioned above regarding whose husband whose Police Registration Number is 10562, we wrote to you on December 2nd.

Mrs. Soyemon Sato declared to us on May 4th, 1942 that she owned \$350.00 in Victory Bonds, \$100.00 in War Savings Certificates, and that she expected to receive a \$500.00 Victory Bond some time before the middle of May.

She declared that she had an account in the Royal Bank, New Westminster in her name and jointly in the name of her husband with a balance at that time of approximately \$265.00.

She also declared to us that she was the owner of certain property in the district of New Westminster, and relative property was rented by her to a Mrs. Townsend for \$300.00 per year, and that rentals were being handled by her agent, Mr. Joseph Dorgan. Verification of Mrs. Sato's title to the land has been obtained and from funds collected by Mr. Dorgan on behalf of Mrs. Sato, the sum of \$60.00 has been applied towards payment of a new cess pool ordered by Mrs. Sato. Additionally her agent has expended \$41.23 for interior decorating, has deducted \$7.50 rent collection fees, and Mrs. Sato has a credit balance on our books at this time amounting to \$41.23 # 41.27

The property is still being rented and rents being received are being applied towards taxes on the property and also on Fire Insurance, the balance thereafter remaining available may be utilized by Mrs. Sato upon application from her.

Yours truly,

R. P. Alexander
Manager

RPA:MAD

File No. 7535.

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
DEC 7 1942

7th December, 1942.

MEMORANDUM: To Mr. R.P. Alexander.

Re: Soyemon Sato, #10562.

Your memo of December 2nd has been passed to me for attention. The sum of \$819.21 as mentioned therein is the balance owing to B.C. Packers as per statement signed by S. Sato in February, 1942. The price set by the Committee on this boat was \$690.00.

There is no correspondence on the file to indicate the attitude of the B. C. Packers at the time of the sale. However, in all probability, as the vessel was valued at only \$690.00, the B. C. Packers refused to take this boat in full settlement of the mortgage.

MS/mf

ms.

ms.

Rec'd	JUL 19 1943
File No.	
Ans.	BRO
Referred	Lucasburg

Kaslo, B.C.
July 16th, 1943.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

bl 9/3

Dear Sirs:-

Re: Will # 31414 S.
7535- Soyemon Sato
Re Claim against T. Oikawa

filed
Your letter dated July 13th is acknowledged, and this is to advise you that Mr. ⁵³⁰Takashi Oikawa who owe me the amount of \$20.00 is now residing at Lemon Creek of Slocan Valley, B.C. If you write to him at the above address, you will no doubt hear from him.

I knew that this Mr. Oikawa, on evacuating from the coast area, left a fish boat, fishing nets and a floating house which must have been taken care of by the Custodian, and if so, there must be some cash still left in the care of your office.

Trusting to hear from you again in this matter,

I am,

Yours truly,

Soyemon Sato.
File 7535

3-8-43
S

5301. Oikawa
note
says
accepted
4-8-43
S

EXTRACT

File 7535

January 11, 1944

SURREY BERRY GROWERS CO-OP.

The Japanese noted below holds shares in the above company. SATO, S. - registration # 10652.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	MAR 24 1944
File No.	7535 7536
Ans.	B.P.D.
Referred	Bushbury

Kaslo, B.C.
March 18th, 1944.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:-

Re: Your file #7535 & #7536- Sato

Referring to your letter of the 22nd February last, I beg to say that I owed the B.C. Packers Limited the amount of \$128.71. However, before evacuating the coast, I discussed the matter with Mr. Charley Grisby, the manager of the Imperial Cannery at Steveston, under whose supervision I rendered my service to the B. C. Packers Limited, and I understood that this amount of \$128.71 was cancelled by my giving the Company the ownership of my two storey living house, a boat house and a boat lifting winch (together with its accessories) which were situated, erected and left in Lion Island. The said winch and the accessories alone are of far greater value than the amount of my owing. If this matter is not settled as yet, I shall oblige you to arrange it accordingly so that my debts are cleared out.

As to #1 and #3 referred to in your letter, I beg to report you that these are still outstanding. As Mr. Kamachi, referred to in #1, left some nets in Ewens Cannery, Lion Island, and when the nets are sold, there is no reason why some amount can not be applied to his debt account.

Mr. T. Onodera, referred to in the #3, is an owner of a lot of land, and would thank you to see how this land stand.

In addition to the above claims, I have one more claim, being the amount of \$97.10 against Mr. Kumakichi Sato, who, I believe, is now residing at Lemon Creek, B.C. This man had a gas boat named "Fuji" which was left in the coast when he evacuated. Please see what became of the boat, and I shall appreciate you to assist me in securing payment for the said claim.

Thanking in advance for your giving these matters your best effort, and I am,

Yours truly,

...B. Sato.....
S. Sato.

File No.
Kamachi M 13937
Onodera T 1344
Sato Kumakichi 12458

7535

March 27th, 1944.

B.C. Packers Limited,
Foot of Campbell Ave.,
Vancouver, B.C.

ATTENTION MR. A.E. LAWSON

Dear Sirs:

re: \$128.71 - Seimon SATO, Reg. No. 10562

We are in receipt of your letter of the 25th inst. relative to the above claim.

In reply we quote from SATO's letter of the 18th inst. as follows:

"However, before evacuating the coast, I discussed the matter with Mr. Charley Grisby, the manager of the Imperial Cannery at Steveston, under whose supervision I rendered my service to the B.C. Packers Limited, and I understood that this amount of \$128.71 was cancelled by my giving the Company the ownership of my two storey living house, a boat house and a boat lifting winch (together with its accessories) which were situated, elected and left in Lion Island. The said winch and the accessories alone are of far greater value than the amount of my owing. If this matter is not settled as yet, I shall oblige you to arrange it accordingly so that my debts are cleared out."

This will, no doubt, be satisfactory assurance from SATO to you that he surrenders the items mentioned by him in his letter, in consideration of your cancelling the indebtedness of \$128.71 held by you against him. We are advising him to that effect, and that this will close the transaction.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

~~RECEIVED~~

EVACUATION SECTION	
RECEIVED	APR 17 1944
FILE	✓ 7535

Kaslo, B.C. *Susbury*
April 13th, 1944.

Office of the Custodian,
Royal Bank Building,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:-

Your File No. 7535 - S. Sato
Re: Account receivable

I thank you for your letter of the 27th March last,
and beg to advise you as follows:

BK
13937
Re: \$345.64 - Masao Kamachi ---- This is the right
party who owe me the amount referred to. Your description
of the party corresponds with the one that I have the claim
against.

file
5127
Re: ~~\$69.85~~ *\$69.85* - Tatsuo Onodera ---- The name you
stated in your letter was Tomio Onodera and is not the right
person. Please note his right name--Tatsuo Onodera. This
man is about the age of 25 or 26, was unmarried when evacuated
from the coast. He had been the resident of Sunbury of
the Municipality of Delta. He is in partnership with his brother
Hideo Onodera in the ownership of certain land in the
municipality of Delta. I believe he is still residing at
Greenwood now being recently married.

I shall oblige you to make the above claim against
this Mr. Tatsuo Onodera.

Again thanking for your assistance, I am,

Yours truly,

S. Sato
.....
S. Sato.

P.S. The amount I claim on Mr. Onodera is to be \$69.85
instead of \$77.42 as reported to you in my last letter.
Be pleased therefore to make this change.

BRA
[Signature]

7535
5127

May 1st, 1944.

Mr. Soyemon SATO,
Registration No. 10562,
Kaslo, B.C.

Dear Sir:

re: Tatsuo ONOTERA. Reg. No. 10556 - \$69.85

Since writing to you to-day regarding the above matter we have received a letter from Tatsuo ONOTERA, from which we quote as follows:

"Will you please inform him that at the present time I have not the funds to pay him, but just as soon as I am able I shall do so, or as soon as I return to the occupation I was in before evacuation, at which time I did have a balance of \$69.85 at the end of the fishing season of 1941. It was verbally understood that I pay with fish in the 1942 season. But because of the evacuation from the coast I was not able to do so.

Sincerely hoping you will understand and be patient."

His address is:

P. O. Box 371,
Greenwood, B.C.

if you wish to contact him about this account.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.

~~BRIDE~~

File him
7535
360 Homer Street,

VANCOUVER, B.C.

10th May 1944.

Mr. Seymour Sato,
No. 10542,
KASLO, B.C.

Dear Sir,

We have for acknowledgment your letter of May 4th in which you make application to return to the Protected Area to arrange for the disposition of some of your personal chattels left in your home in the care of Mrs. H. Townsend when you left the New Westminster area in the spring of 1942.

We are very sorry to have to advise you that this permit cannot be arranged and that the Custodian is very rapidly selling properties and household effects throughout this whole area. In due course you will be advised of the proceeds of the sales.

However, there are many items of sentimental value which may still be left in your old home and we could arrange to have these shipped forward to you, at your own expense, but household furniture etc., is all being sold.

Yours truly,

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

WAE/EG

W.A. EASTWOOD.

c.c. Mr. H.F. Green, Office of the Custodian.
Mr. Fisher
Mr. Moryson, KASLO, B.C.

13997
7535

August 1st, 1944.

Mr. Soyemon SATO,
Registration No. 10562,
Kaslo, B.C.

Dear Sir:

re: \$345.64 - Masao KAMACHI, Reg. No. 05510

This is to advise you that we have received reply from KAMACHI regarding your claim, as above, against him. He states that it should be \$339.99, which is very close to the amount that you claim. He also states that he cannot settle same at this time. We are quoting from his letter as follows:

"The claim should be \$339.99, I have made arrangement with Mr. Sato before the evacuation that soon as the naval department sells my boat I would pay him the money. That's the reason why I never reported to the Custodian. But when the naval department sold my boat I only got $\frac{1}{2}$ of the money I expected, which was the sum of only \$150. So that made it impossible for me to pay him back the money. That \$150 was just enough to pay for half of the expenses for our transportation when we were evacuating.

"It is impossible for me to pay him the money now since we cannot continue our former business. And cannot make $\frac{1}{2}$ of the money I used too.

"I have a mother sleeping for ten years and father hasn't made a nickel since my mother got sick. My two brothers and I have to support a family of ten.

"I will pay back Mr. Soyemon Sato's money as soon as I get a chance to make some."

In view of the foregoing it is evident that we cannot effect collection of this account at this time. We give you below his address, which is as follows:

North Kamloops, B.C.

In case you should wish to write to him about the account. If you and he should arrange a settlement please advise this office, so that we may make notation accordingly. In the meantime we shall take no further action.

Yours truly,

B. R. Dusenbury,
Claims Department.



6th May, 1947.

EVACUATION SECTION	
Rec. No.	MAY 26 1947
File No.	7535
Ans.	
Referred	Anderson

Mr. Soyemon SATO,
Registration No. 10922,
Kaslo, B.C.

Dear Sir:

We enclose herewith Custodian cheque in the amount of \$7.20, derived from sale of a lead line. This sum represents your full credit balance at this office at the present time. We have been unable to make collection of any of the accounts owing to you by other Japanese, but should collection be made, you will be notified and the funds sent to you.

Your acknowledgment of this cheque would be appreciated.

Yours truly,



W.E. Anderson,
Office of the Custodian.

RE
Encl. (cheque)

Kaslo, B. C.
May 23rd, 1947.

As requested I acknowledge cheque in the amount of \$7.20 as payment from sale of lead line.

Soyemon Sato.
Soyemon Sato.

5th December, 1947.

Mr. Seyemon SATO,
Regn. No. 10562,
Kaslo, B.C.

Dear Sir:

Re: Kusakichi SATO - \$97.10

Some time ago you filed a claim of \$97.10 against the above named. Mr. Sato admitted he owed this account and authorized payment of his debts from funds to his credit at this office, but as he has insufficient funds to make full settlement, we are enclosing herewith Custodian cheque in the amount of \$88.27, being settlement on a pro rata basis. Should you wish to contact him direct, his present address is Box 163, Vernon, B.C.

Your acknowledgment of this cheque would be appreciated.

Yours truly,

Office of the Custodian.

HA
Encl.

File No. 7535
Ref. No. 10562

SOYEMON SATO

<u>Date</u>	<u>Particulars</u>	<u>Debit</u>	<u>Credit</u>	<u>Balance</u>
1943 December 10	Sale of piece old lead line	\$	\$ 7.20	
1947 May 15	Cheque to you	7.20	88.27	
December 6	K. Sato - settlement of claim	88.27		
	Cheque to you			
		<u>\$ 95.47</u>	<u>\$ 95.47</u>	

NIL

Accounting Department
May 27th, 1948